The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 49 — NO. 47 | TUESDAY, JUNE 18, 1985 | TORONTO, ONT.

Intelligence, round eyes & perfect teeth

By BILL HOSOKAWA

Back a few decades when assignments took me to Japan every two or three years, a night of bar-hopping – that great Japanese tradition – was almost obligatory. My friends and contacts knew that I was a teetotaler, but they insisted I submit to their hospitality.

It would have been discourteous to decline. So we would visit three or four of their favorite haunts, places where they were greeted by the management and the hostesses like old pals, which they were. While the hostesses clustered around and made small talk, they would hoist a few bourbon-and-water highballs while I became bloated on ginger ale, and then off we would wander to the next place.

The last few times in Japan we didn't go bar-hopping. We'd have a very pleasant and leisurely dinner together in which we did more talking than drinking. Then they'd go home and I would return to the hotel. That was just dandy with me.

We never discussed the reasons for the difference in behavior but I knew. And they knew that I knew. For one thing, they were older. Their livers weren't in good shape any more, and besides it was prudent to get to bed with a fairly clear head at a relatively moderate hour.

But the real reason was that many of them were retired or semi-retired and no longer on the virtually unlimited expense accounts that are the perks of Japanese executives. If there was a big bar bill, and there always is a staggering one after touring the kinds of bars we used to, it would have to be paid out of their own pockets. That isn't the way the game is played.

What recalled all this was a story by Yasuji Okada published in the magazine "Shukan Daiyamondo," translated and released recently to the U.S. press by the Translation Service Centre. It said that there are some 160,000 nightspots in Japan,

(Continued on page 2)

Terrorist acted like a dog in prison

TEL AVIV — Japanese Red Army terrorist, Kozo Okamoto (shown above) cheered by his Palestinian comrades upon his arrival at Tripoli Airport in the Israeli-Palestine prisoner exchange, used to walk on all fours like a dog in his cell and eat from the floor, his former prison warden revealed recently.

"His deterioration toward madness began about five years after he was jailed," David Peri told the Yedioth Ahronoth newspaper. "One day he tried to circumcise himself. Later he refused to wash and we had to wash him forcibly twice a week."

"He was capable of walking on all fours like a dog for 10 hours at a time," Peri said. "He asked to get his food on the floor. He became an animal."

The former warden of Ramle Prison said he believed Okamoto, who flew to Libya, was no longer a threat.

Burnaby searches for beaver gifts for their Japanese sister-city

BURNABY, B.C. — Burnaby wants to give its Japanese sister city a buck-toothed treat from the Great White North.

And when they go to Kushiro, on the northern island of Hokkaido, they hope to take a cage and a couple of furry critters with them.

But the problem is that no one can find the Burnaby gift — a pair of Canadian beavers.

Council plans a public relations junket to Japan — at a cost of between $10,000 and $15,000 — and will take the buck-tothed national symbols along as a gift.

This year marks the 20th anniversary of the cities' association.

"(North Vancouver Mayor) Jack Louks gave two otters to his sister city in Japan. When I heard it I thought it was a hell of an idea," said Burnaby Mayor Bill Lewarne.

Kushiro's zoo has a beaver pond with only one aging flattail since its mate died.

Stanley Park Zoo staff is helping Burnaby by launching a Canada-wide search for available animals. Many zoos have extra beavers, costing $50-250, and publish a monthly list.

"It's far better to have beavers which are zoo bred," said zoo Manager Larry LeSage. "They're used to people."

Lewarne defended the trip saying it will bring valuable business contacts to Burnaby. More than 20 businessmen will join the group at their own expense.

And Kushiro officials are expected to visit Expo next year.

Carol Matsumoto leads Manitoba JCCA executive

WINNIPEG. — Carol Matsumoto was recently elected President of the Manitoba JCCA Executive Council for 1985-86. Others on the executive council include: Past President — Henry Kojima, Vice-Pres. — Theresa Oye, Recording Sec. — Bev Nagamori, Corresponding Sec. — May Shipp, and Treasurer — Caroline Yamashita.

JC's eligible to enter James Clavell's short story contest with due date set at June 30

TORONTO — Japanese Canadian short story writers have until June 30th to enter this year's James Clavell Literary Contest, announced Mr. Ted Tajima, contest coordinator.

The winner of the 1985 short story contest will be presented a $1,000 cash prize and a perpetual trophy at the 1985 Sansei California Pageant.

This year the pageant will be sponsored by the Mazda Corp., and will be held July 17 at the Beverly Hilton in Los Angeles.

The award was initiated in 1979 by Clavell, the author of "Shogun" and a number of other best-selling novels, who gave $10,000 for a short story contest that would encourage Japanese Americans to write on the experience of Japanese and their descendants in America.

The following rules apply:

1. All entries must be original and not previously published. (A letter from each entrant stating the work is original and unpublished must accompany each entry.)

2. All entries should incorporate some aspect of the Japanese American experience. (Experience of the Japanese in Canada and Latin America is also included.)

3. All entries should exhibit both plot and character development of a short story. All entries must be written in English.

4. All entries will be less than 5,000 words in length.

5. Eligibility for competition is limited to persons with at least one parent of Japanese ancestry. The contest, otherwise, is open to all persons regardless of age or "amateur/professional" status.

6. All entries shall be retained by the American Japanese National Literary Award Foundation to be used for documentation, history, anthology, and publication or any other use beneficial to the purposes of the AJNLA from the publication of any entry shall be shared by the writer of the entry and the AJNLA. The AJNLA's share shall be used to continue the work of the "Award."

7. A writer may seek a publisher for his/her own entry. In the event a writer obtains a publisher through his/her own efforts with negotiations and receives any monies, the writer shall retain the total amount paid to the writer by that publisher.

8. Entries must be postmarked no later than midnight, June 30. All entries must be accompanied by a self-addressed stamped envelope. Entrant should include his/her full name, address, and telephone number.

9. Entries should be mailed to: American Japanese National Literary award, c/o Ted Tajima, 1855 Homewood Dr., Altadena, Calif. 91001.

Searching for info on Mike Hirano, valet of George M. Cohan

NEW YORK. — A scholar working on a biography of American Broadway magnate George M. Cohan is searching for information on Issei, Michio "Mike" Hirano who worked as Cohan's long-time valet in New York from 1926 until 1942 when Cohan died.

According to Scott A. Sandage, the scholar, Hirano may have been sent to an intenment camp. Sandage does not know if he is still alive. Anyone having information about Hirano may write to Sandage at 1035 Cross Drive, Alexandria, Virginia 22302.

Port Dover honors Koby Kobayashi on Heritage Day

PORT DOVER, Ont. — Mr. Koby Kobayashi, a prominent citizen of this town, was honored for all his contributions to the community recently during the local Heritage Day programs.

Traditionally, the day stressed the area's United Empire Loyalists background. Mayor Harry Scott called Kobayashi an "outstanding citizen.".

"You're moving out of Toronto was Toronto's loss and our great gain," said, Mayor Scott.

Hosokawa . . . Cont. from Page 1

3,000 on the Ginza alone, and they grossed about $8 billion last year. Some bars, of course, take in more money than others. The secrets of success are not so much the quality of the booze but a good location and beautiful hostesses.

Some hostesses are hired by the bars but, says Okada, many on the Ginza are independent entrepreneurs. They "rent" space like a concessionaire in a department store, paying from 40 to 50 percent of the gross to the boss-san, male or female.

"Popular free-lance hostesses earn more than $4,000 a month," Okada reports, "and a handful of superstars make $16,000 to $20,000." Needless to say, many have a higher income than the customers who come to enjoy their company.

Okada writes: "Bar owners compete fiercely to get women who can attract well-heeled customers. Outstanding hostesses are recruited the same way corporate headhunters entice executives to another firm. What assets are needed for success? A chief hostess is quoted:

"Good looks, especially large round eyes and perfect teeth. Cosmetic surgery can correct defects." Futher, she says, perfect grooming and charm are important. Sexiness does not last long. Most important is intelligence. A hostess must be able to converse with her customers on a variety of subjects.

So now you know.

— PACIFIC CITIZEN

Japan's Narita Airport still being attacked after 7 years

TOKYO — The New Tokyo International Airport at Narita became seven years old recently but farmers and radical leftists who fought against its construction with rocks and bamboo spears, still insist they will force the government to close the airport.

Built at an estimated cost of 500 billion yen, the modern facility is still manned by more than 1,000 police officers, which is surrounded by high wire fences to guard against radical assailants who are increasingly relying on homemade rockets instead of rocks and other primitive weapons in their attempt to crush the air facility.

Because it is located about 50 miles east of Tokyo and security is a major issue, successive prime ministers have shied away from Narita when going on foreign trips.

The Narita Airport has been the center of controversy since the Japanese government decided in 1966 to build it in a sprawling peanut and watermelon farmland in the rolling hills of Sarizuka, Chiba Prefecture.

Embittered farmers, who faced the loss of their land, complained that government officials had never consulted them in advance on the airport construction plans.

Leftist university students and union activists were against the airport construction from the time it was first announced, charging that the government was planning to use the facility for military purposes since the United States at the time was escalating the war in Vietnam.

Ironically, the farmer-leftist alliance took on police assigned to protect construction workers with rocks, wooden stakes, and bamboo spears in a series of bloody clashes.

Four police officers and two young men were killed in the course of prolonged confrontations between police and airport opponents.

The New Tokyo International Airport Authority, set up by the government, had planned to inaugurate the Narita Airport in 1971.

However, due to the clashes, the construction ran two years behind schedule.

Then they lay waiting for five more years. Four days before it was finally open, in March 1978, radical youths mounted a raid on the control tower and destroyed equipment, putting off the airport's formal inauguration another two months until May of that year.

Police have since managed to keep avowed radical opponents out of the airport compound, although clashes have taken place in peripheral areas.

Recently, the radical leftist Chukakuha group stunned authorities and the public by launching simultaneous homemade rocket assaults in Tokyo and near Narita, indicating the group is upgrading its guerilla tactics.

Chukakuha is believed to be the largest of more than 20 extreme leftist groups and is the prime backer of one of the two groups of anti-airport farmers.

Its revolutionary "military force," numbering 100 to 200, is said to have been responsible for firing flamethrowers and rockets in Tokyo and elsewhere in recent months, even apparently setting fire to the headquarters of the ruling Liberal-Democratic Party in September last year.

Its leader says the group's objective this year is to crush management of the airport by "Japanese imperialism" and to use force to close the airport facility.

In the latest guerilla assaults aimed at Tokyo's Haneda and Narita Airports, Chukakuha fired 58-centimeter long rockets capable of flying about three-quarter miles.

The New Canadian
Established 1938
Second Class Mail No. 0364
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V2A9
PHONE 366-5005
Subscription in advance: $25.00 per year; $15.00 for six months

CLASSIFIED

HELP WANTED

General affairs clerk-receptionist. Understands Japanese and English. Typing skill required. Send resume or call in person.

**Nippon Express Canada Ltd.,
3182 Orlando Drive, Unit 3,
Mississauga, Ont. L4V 1R5
(416) 673-2900 (Miyake)**

HELP WANTED

DRIVER with a "D" License to work for Cartage. Able to handle 22 foot Straight Truck. Experience preferred.

For Detail phone Paul Tokiwa

673-7782 or 674-4721, Toronto.

Enjoy a typical Japanese home atmosphere
Drop in for our tatami-room ozashiki

OSAKA HOUSE
Known as "Oishi Japanese Ryori"
Licenced
12 Temperance Street — Toronto, Ontario
Telephone 368-2470

JAPANESE GIFT HOUSE
NAGATA SHOTEN
OPEN 6 DAYS A WEEK **Sunday Closed**
永田商店

JAPANESE GIFTS JAPANESE FOODS
(dolls, lacquer ware, ceramics, dishes, and trays)
2690 DANFORTH AVE. TORONTO TEL. 698 6246

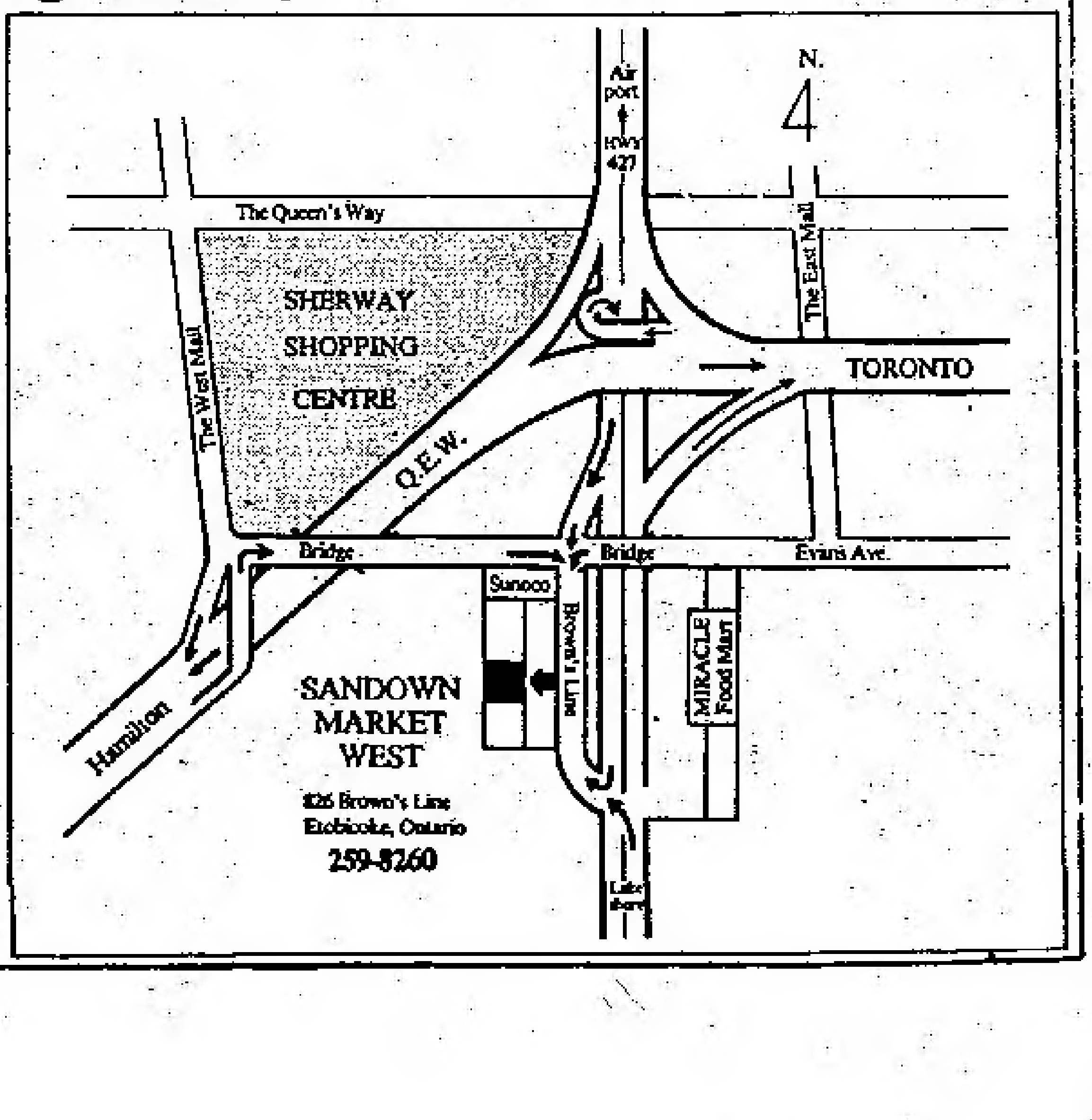
Another Sandown Market Store In Etobicoke

Japanese food, Books & Video Tapes

Etobicoke Store Opening Special Sale
UNTIL JUNE 30
**826 Brown's Line
Etobicoke, Ontario
Telephone: 259-8260**

Scarborough Store - 25th Anniversary Sale
UNTIL JUNE 30
221 Kennedy Road
Scarborough, Ontario
Tel. 261-7040/266-8040

STORE HOURS:
Sun. Mon. Tues. Wed.; 10 a.m. - 6 p.m.
Thurs. & Fri. 10 a.m. - 8 p.m.
Saturday; 9 a.m. - 6 p.m.
Store Opened Year Round



Toronto Buddhist Church
918 Bathurst Street, Toronto, Ontario M5R 3G5
Rev. Shodo Tsunoda Rev. Orai Fujikawa
SUNDAY, JUNE 23, 1985
Regular Service
11:00 am English Service
1:00 pm Japanese Service

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
HOWLAND AT BARTON STREETS
Church School & Family Worship 11:30 a.m.
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

Toronto Japanese Gospel Church
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
CHURCH School and WORSHIP Service, 2 p.m.
Thursday: Prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Friday Youth Group
Pastor: Stan Yokota, 265-3386,
Assist. Pastor: Harry Yoshida, 461-1686

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. – Bible Study
11:00 a.m. – Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto – Tel. 491-6740
ALL WELCOME

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
662 Victoria Park Ave., at Danforth – Toronto, Ont.

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

NIPPON VIDEO CENTRE
1983 Danforth Ave., Toronto Telephone 698-0623
Video Tapes Rental from $4.00 per week
SUMMER SCHEDULE –
Wednesday & Sunday closed. Store hours open
Monday, Tuesday and Saturday 10:00 a.m. to 6:00 p.m.
Thursday and Friday 10:00 a.m. to 9:00 p.m.

TOM'S TELEVISION
1655 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
SALES & SERVICE
RCA ZENITH
TOM S. IWAMOTO

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER

Trends Fashions & Fads

By ELLEN ENDO-DIZON

Shortly after we met, Jessie let me know he didn't approve of my permed hairstyle. It wasn't that I didn't look attractive, he diplomatically pointed out, he simply preferred my natural, straight-haired look.

Our mates, the darlings, are fond of flattering us with various forms of non-flattery. How many women have been told by their husbands or boyfriends, for instance, they like them just the way they are, as nature intended, without lots of makeup? I belong to the Karl Malden school of thought on the subject of cosmetics. I don't leave home without it!

So far, Jesse hasn't forbidden make-up, although I wouldn't mind hearing that I didn't need it. In fact, he pretty much goes along with my flirtations with fashion trends and my queueing up behind contemporary fads.

Last week I decided it was time for a change, and a haircut alone just wasn't going to do the trick. I wanted a perm. Gilbert at Hair Spectrum is the only person I'd trust with such a drastic metagenesis. When I broached the subject with Jesse, he knew I'd already made my mind up. There was very little discussion.

The transfiguration took three hours, during which time I was able to observe feminine humanity in microcosm. A former Nisei Week queen, who'd recently had a baby, was getting a very short hairdo. She makes an attractive mommy.

There was also a middle-aged woman, well-dressed, who exited wearing a hairstyle which straddled the line between punk and new wave. "I could never wear a style like that," I said to myself, as Gilbert and assistant Anthony adroitly slipped rollers in neat rows on my head. I looked like a sissy football player wearing a pink and white helmet.

A dear little old woman was smiling as she entered the salon and smiling even wider as she departed in her prim gray coiffure. She was the kind of mature smoothie who'd be a knockout in the lobby of Little Tokyo Towers.

By 1:30 p.m., the process was completed and I stared at my reflection in the glass door of the salon. "It's going to take a little getting used to, but I think I like the new Ellen." I thought tentatively. Aside from a couple of references to Little Orphan Annie and Harpo Marx, Jesse seems to have reconciled himself the new look.

Thus, I admit to a deep-seated need to be trendy. Yes, I was the first on my block to ask my parents for a hula-hoop. The Beatles? Anyone who attended their first concert in Los Angeles back in 1964 may remember the chubby teenager in Section G, Seat 11, who led the screaming. Ringo Starr is still my favorite.

Davy Crockett hats? I'd give anything for Fess Parker's autograph. And, "Come on, babeh, let's do the Twist!"

Pet rocks? I was a bridesmaid at my pet rock's marriage to the neighborhood boulder. Pac Man? Got any spare quarters, lady? Cabbage Patch Kids? Trivial Pursuit? And who doesn't want to take sweet little Clara Peller home with them everytime she wonders. "Where's the beef?"?

I read recently where Tofutti, an ice cream-like dessert made form soy beans, and "uni" (sea urchins) are fast becoming popular fads. Tofu and slimey yellow sea creatures? Now, that's carrying things just a bit too far.

DUNDAS UNION STORE
JAPANESE FOODS
MOST POPULAR "SAKURA" BRAND RICE
173 Dundas Street West, Toronto
977-3761 & 977-3765
Open Sunday — 10 a.m. to 6 p.m.
Closed every Monday

• Yobiyose Group
Dep. from Japan July 27, 1985
• August 10 & 24, 1985
Dep. from Canada
• Will arrange other suitable dates for your convenience
K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD
160 SPADINA AVENUE
TORONTO, ONTARIO M5T 2C2
869-1291
TELEX 062-3635

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
Insurance Brokers
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
Phone 977-4681

JAMES OMURA
Barrister and Solicitor
2-A King George's Drive
Toronto, Ontario
M6M 2G8
Telephone: 652-3880

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD
188 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT.
757-5184

Minikins
小サイズのドレス一切
Terri MacDonald

CONSUMERS UPHOSTERY
1062 Coxwell Street
Toronto, Ontario
RECOVER SOFAS, CHAIRS
OFFICE FURNITURE, ETC.
Call: 424-4111
8:00 a.m. to 4:30 p.m.
Evenings call: 421-7308
S. Nagasuye

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

Sakura Gifts
Japanese fine porcelain
laquerware and
gift items
60 Bloor Street West
Lower Level
Toronto
928-3385

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR
LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE.,
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 596-8744
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

尻に日本刀あしらう けしからぬと論争！

東京・銀座のギャラリーで開かれている新鋭カメラマンの個展に展示したヌードの女性に日本刀をあしらった一枚の写真をめぐり、横浜市内の居合術家が「日本刀の神聖さをけがす」とこのほど、真剣を手に個展に乗り込み抗議する騒ぎがあった。カメラマンは「女性の神聖さを表現した」と反発、鑑賞者が見守る中で「日本刀とヌード」論争は、一時間にわたって火花を散らした。

カメラマンは、女優、畑中葉子さんらの写真集を出している遠藤正さん（四四）。抗議したのは全日本刀抜刀道連盟会長などの肩書を持つ中村泰三郎さん（七三、横浜市）。

遠藤さんは東京中央区銀座の「ギャラリー・ヴイヴエン」で「うしとら」と題した個展を開いている。問題の作品は、うつぶせの女性のおしりに、刀身の先の部分をはさみ込んだモノクローム写真。十五点展示されているうちの一枚。

個展の紹介記事を見た中村さんは、羽織はかま姿で真剣を携えて訪れ、「包丁ならまだしも、魂のこもった日本刀を女性のおしりにはさみ込むとは何事か」と遠藤さんに食ってかかった。これに対し遠藤さんは「私は日本刀はあくまでも人を斬る武器だと思っている」と応酬。

中村さんは持参した真剣を抜いて見せ「刀は古来から三種の神器のひとつ。戦前ならだれかがここ（会場）に切り込んでいる」と迫った。遠藤さんは「この作品は女性の神聖さを表わした。真剣に女性を撮ろうと思ったから真剣を使った」と反論さらに「銀座の真ん中で、このような写真が大衆の目に触れるという今は、（戦前と違い）いい時代なんです」とかわした。

中村さんは十分ほどで真剣をサヤに戻し、「刀には霊が宿っている」などと〝講義〟した後、「それをこんな使い方をしているとバチが当たる」と言い残し、ゆう然と引きあげた。

この間、会場には十人前後の見学者が出入りしたが、思いがけない「真剣論争」にびっくりしていた。

〝論争〟を終えた中村さんは「言うべきことは言っておかないと…」と話し、遠藤さんは「作品の批評ならわかるが…」と思いがけない方向からの訪問者にとまどっていた。

心臓発作の場合は 一刻を争い病院へ

【ワシントン】カナダの死亡原因のトップは心臓病だが、その中でも発作死は恐れられている。米国心臓病協会が発作による突然死を予防するようにとこの程生存の鍵となる注意を発表した。

時間が発作での生死を決めるキーであるという。心臓が一旦死に絶えればもう医師が死を食い止める手だてがなく、時間の問題だという。

しかし、協会の調査では発作を起した患者が助けを求めるのを決めるまで平均三時間かかることが報告されている。

心臓専門医のアラン・ゲルチ博士は「すぐに病院には来ないものだ。それが命取りになるのだが—」と語る。

博士によると心臓発作の最初の兆候は痛みで、胸の中央に不快な圧迫感や充満感、あるいはしぼるような鋭い痛みが訪れ、三—三分以上続く。次第に痛みは肩や首、腕へと広がり、めまいや吐き気、発汗、息苦しさを伴い失神することもある。ただ痛みのないこともあり、不定型の発作では、胸悪さや突っぱり感、冷や汗で始まることが多い。

金持ちサラリーマン 日本にはごく少数！

【東京】日本でまず裕福なサラリーマンと見なされるのは年収一千万円（約五万五千ドル）以上の人々であろう。それはどういう業種の会社に勤めるかで異なるが、一番そのランク達成の可能性が高いのは銀行員だという。

日本の週刊現代誌が先頃特集したところによれば、銀行マンでは三十代半ばで到達のチャンスがあり、商社や保険会社は三十八歳、一般大企業が四十代である。そして一九八三年度の調査では一千万円の稼ぎ手は全国四千六百五十万人のサラリーマンのわずか〇・七％という少数派であるそうな。

平均年収はその半分をやや下回る額で、日本のサラリーマンに金持ちは少ない。千人以上をかかえる大手企業では四十代の平均年収は約八百万円（約四万五千ドル）とやや良いが、そのうちの三分の一から半額ほどがモゲージの支払いにもっていかれるのでこの人々とて豊かではないという。このランクの収入の人には日本では低率のモゲージが得にくいので負担は大きい。

さて、それらを超えて「一千万円サラリーマン」に到達した人々は、やはり支出に気前よく、家具や家にお金をかけ、交際費用もはずみ、妻や子供達のおねだりにも甘いという結果が出ている。

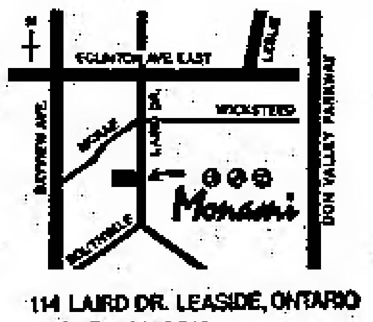
銀杏
GINKO
Japanese Restaurant
600 Dixon Road, Rexdale, Ontario M9W 1J1
at the Cambridge Motor Hotel
(Dixon & 401) Telephone (416) 248-8445

浅田醫師
カイロプラクター！
電話で予約して下さい
（トロント）
六五一—八〇六〇
（宅）
六二一—一九八九
オープン＝午前十時
728A St. Clair Ave. W.,
½block W. of Christie
Toronto, Ont.

指圧道場
指圧
治療 指導
822 BROADVIEW AVE
TORONTO
466−8780

弁護士
法律問題について
ご相談に応じます
木村ドナルド
155 Main St. West
Stouffville, Ont.
Tel. 640-5454

サンダウン・マーケツト
日本品各種。書籍
ビデオ・テープ 等々
〇エトビコク・ストアー〇
開店賀祝セールス
826 Brown's Line
Etobicoke, Ontario
Telephone: 259-8260
〇スカーボロ・ストアー〇
開業25周年特別セールス
221 Kennedy Road
Scarborough, Ontario
Tel. 261-7040/266-8040
STORE HOURS:
Sun. Mon. Tues. Wed.; 10 a.m. - 6 p.m.
Thurs. & Fri. 10 a.m. - 8 p.m.
Saturday; 9 a.m. - 6 p.m.
Store Opened Year Round

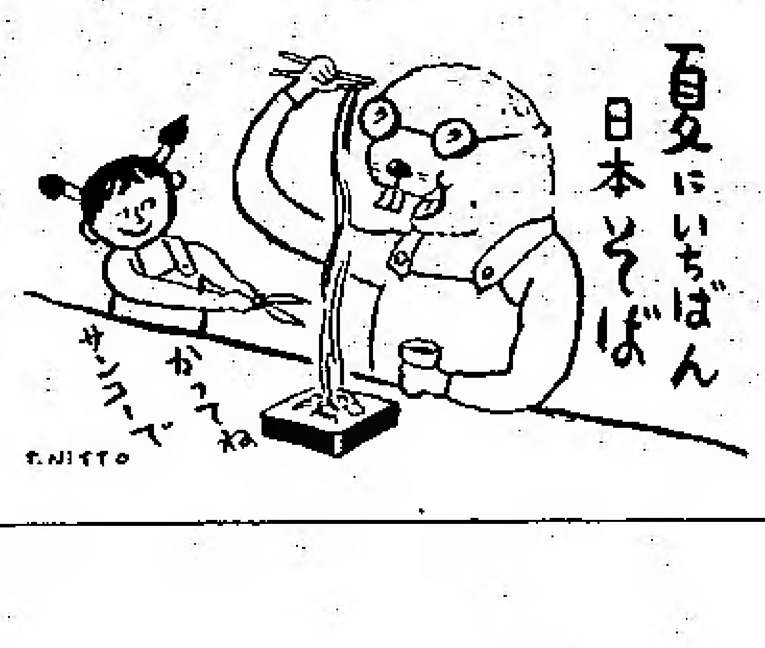
もなみ
すしバーがあります
いつでもおいで下さい


114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

Ginza Japanese Restaurant
5130 Dundas Street West
Toronto, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
✱二三一—四〇〇〇
ライセンス許可

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto,
Ontario M5H 1Z2
Phone (416) 363-3409
WORLDWIDE
TRAVEL SERVICE
AIR TICKETS
HOTEL
ACCOMMODATIONS
INDIVIDUAL TRAVEL
BUSINESS TRAVEL
GROUP &
CONVENTIONS
HOLIDAY TOURS
RENT-A-CAR
TRAVEL INSURANCE
八六年度寿会主催
夏季バンクーバー里帰り及び世界万博見学割り引き団体旅行。
詳細は寿会役員又は当社にお問いあわせ下さい。

お待たせしました。
御家族呼び寄せ便の日程が決まりました。
東京出発日……7月6日、21日、28日、8月3日
カナダ出発日……8月17日、24日、31日
◉東京よりバンクーバー又はトロントまで当社の添乗員が同乗し「日本出国手続き及びカナダ入国手続き」のお世話を致します。
◉好評のオプショナル・カナダロツキーツアーを御利用下さい。
バンクーバー 1泊
ビクトリア 1泊
大陸横断鉄道車中 1泊
バンフ 2泊
7月28日—8月2日 5泊6日
$695.00
ツイン基本料金
(御一人に付)
✳トロントからも参加する事が出来ます。
見えるところ見えないところであなたの旅を支えるあなたの旅行社
IATA 東京ツアーズ(株)
TOKYO TOURS LTD.
TORONTO (416) 363-6363
67 RICHMOND STREET WEST
SUITE 205
TORONTO ONTARIO M5H 1Z5
MONTREAL (514) 842-1757
625 AVE DU PRESIDENT KENNEDY
SUITE 1703
MONTREAL QUEBEC H3A 1K2

OPEN: S.M.W. 10 a.m. TO 6 p.m. T.F.S. 10 a.m. TO 9 p.m. CLOSE: TUE.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP
SANKO かえでとビバーン


食料雑貨直輸入
天野商会
最寄りの商店でお求め下さい
◎國寶新米
◎國寶ローズ新米
多量入荷
MARUTEN BEST
好評の
白味噌
醤油
清酢
醸造元
T. Amano Co. Ltd
1139 East Hastings St
Vancouver, B.C.

乳房（六）

池波正太郎

男の家（六）

腰がぬけたようになり、勘蔵の死体のそばにへたり込んだまま、お松は動かなくなった。

一種の失心状態といってよかったろう。

どれほどの時間がすぎたのか、それもわからない。長い時間の後に、しゅう雨がきた。

墨を流したような家の中の空間に、稲妻が疾（はし）った。雷鳴りが近寄り、雨が屋根を叩いた。

お松は、はじめて喉の乾きをおぼえた。乾きというよりも、痛みであった。喉がひりひりと痛むほどに、乾き切ってしまっていたのだ。この乾きを解くためには、水をのまなくてはならぬ。水をのむには、立たなくてはならぬ。立って、台所の水瓶の前へ行かねばならぬ。

水をのむという生理的な欲求によって、お松のからだが動きはじめた。そして水をたっぷりとのみ終えたときの充実感が、つぎなる行動をよんだ。

（いつまでも、此処にいては見つかって捕まるばかりだ）

捕まれば、当時の日本では死罪をまぬがれない。

（いやだ……死ぬのは、いやだ）

お松は、何ものかに突き飛ばされるように外へ走り出た。雷雨の最中である。

勘蔵の家から飛び出して来た、お松の姿を見たものは一人もいない。

この日は、天明元年（西暦一七八一年）八月十七日であった。

阿呆鴉（一）

その日の前日に、長次郎は下北沢に住む叔父の病気を見舞いに行った。

現代でこそ、東京都世田谷区の内だが、当時は武州・荏原郡・下北沢村であった。

このあたりまでくれば、もう、まったく田園地帯であって、長次郎が住む下谷の茅町から三里余も歩かなくてはならないが、当時の人々はそれを苦にしなかった。

叔父は三十をこえてから、下北沢の大百姓・井沢忠兵衛の婿養子となり、いまは亡き養父の跡をついで、井沢忠兵衛を名乗っており、当年で五十二歳になる。

「なあに、若いころの道楽のむくいがきたのだろうよ。酒がのめぬのは辛いが、もうすぐによくなる。そうしたらアゴよ。また、よろしくたのむぜ」

と、井沢忠兵衛は妻や娘が病間にいないときを見はからい、甥の長次郎へ片眼をつぶってみせた。

叔父が長次郎のことを、

「アゴ」

と、よぶのは、むかしからのことで、それは長次郎の顎（あご）が、すこぶる長いからだ。大形にいうなら、顔の下半分が顎といってよい。

△死亡

△松岡善志（よし、七六）さんは六月四日、カルガリー市ゼネラル病院で死去。告別式は六月八日午後一時より葬儀社チャペルで行われ、クインズパーク墓地に埋葬した。喪主は長男パトリック氏。

△槙本高治（ムッカ）氏は六月十二日オ州スカーボロ・ゼネラル病院で死去。告別式は十四日夜トロント仏教会で行われ、十五日午前ハイランド・メモリーガーデン墓地に埋葬。喪主は妻マーガレットさん。

△近藤庄一ローイ氏（六三）はオ州ダウンズビューの自宅で十三日死去。告別式は日系合同協会で十四日行われ、十五日午前マウント・プレザント墓地で火葬した。

△首藤政喜（マイク、八三）氏は六月八日バン市病院で死去。告別式は六月十二日クレンヘーブン・メモリアル・チャペルで真次牧師により行われ、バン市火葬場で火葬した。喪主は妻ともえさん。

日系人野球結果

△六月九日ルーキーズ対ヤング。七＝四（ルーキーズ打ち勝つ）△タニノ対ウラベ五＝〇△仏青対ハミルトン一〇＝〇（タニノ、仏青首位守る）

第三十六回 修・卒業式御案内

トロント日本語学校維持会

総領事館を始め、日系諸団体並びに日系各位の暖かい御支援を得て、第三十六回修・卒業式を迎えることになりました。万障御繰り合わせの上、御出席下さいます様御案内申し上げます。

△日時＝六月二十二日（土曜日）午前九時－十一時半

△場所＝トロント日本語学校オーデ校 階下ホール（18ORDE ST. TORONTO）

尚式後、十二時よりオーデ校ホールに於て感謝昼食会を催しますので、誠に恐縮でございますが左記に御連絡下さい。

北村・九二一－二九二六　上山・五三二－五七三六

JAPANESE RESTAURANT
Sushi Bar HAMAMOTO
221 Ellesmere Road, Scarborough, Ontario
(South-west corner of Warden Ave.) Dale Cliff Plaza
Telephone: (416) 444-2211
寿司、さしみ、天ぷら、鍋物、てり焼　飲酒許可
テークアウトもございます。　日曜休み

法律事務所
（クインズ・カウンシル）
法律・公正事務一切・ご用件は、日本語でお申し込み下さい。
弁護士 鬼塚敏三
事務所 トロント市ユニバーシティー・アベニュー四二五
☎ 598－2002
☎ 493－2457（自宅）

保険
自動車保険・住宅保険・生命保険などすべて取り扱っております。
木下リツ
電話 759－2632
自宅 755－7317

うおやす
魚安
（月）（火）定休日
1436 Danforth Avenue
463-8883

トロント日蓮仏教会

法華教を信ずる人は冬のごとし。冬は必ず春となる。

主任 鯉渕康雄師

（電話）四六一－三三七六 午後五時以降

20 Caithness Ave., Toronto Ont. M4J 3X7 Tel. 463-9783

日系人合同教会

六月二十三日（日）午前十一時半

三位一体後第三主日

「夢の代価」

説教 村田豊信牧師

・聖書輪読会・日語教会学校

101 Dovercourt Rd. Toronto, Ont. Tel. 536-9435

トロント仏教会

六月二十三日（日）

常例法座

朝十一時 英語礼拝

昼一時 日本語礼拝

盆おどり練習毎週火・金曜夜

カラオケ 毎週月曜午後

Tel. 534-4302

生長の家教会

◎世界人類光明化運動◎

不平憎しみの蓄積は生命の流れを閉し病気の因となる

礼拝 毎日曜日午前十時半

662 Victoria Park Ave., at Danforth, Toronto

日系セブンスデーアドベンチスト教会

六月二十二日（土）

○安息日学校（土）朝九時半

○安息日礼拝（土）朝十一時

来会歓迎聖書通信講座あり

四九一－六七四〇

19 Mortimer Ave., Toronto, Ont.

アールエリオット葬儀社

トロント市ではサービスで知られています

Earle Elliott FUNERAL HOME
"Cook-Thompson Chapel"
715 DOVERCOURT RD., TOR
R. BRUCE MacKAY MGR
532-3391

日系人聖公会

六月二十三日（日）午前十一時半

三位一体後第三主日

「神は高ぶる者をしりぞけへりくだる者に恵みを賜うからである」

説教 河野守博司祭

TEL 654-5657

CHURCH OFFICE 536-5557

天理教カナダ教会

七月七日（第一日曜）午後二時

月次祭

毎月第二日曜は世界平和身上者（病気）平癒祈願祭（午前十時）

会長 大倉ひさの

160 Greenfield Ave., Toronto, Ont. M6L 1L5 Phone: 247-9791

日系カルバリー教会

毎日曜日 午前十一時

ベープ街七四六（ベープ・サブウエー前）

カルバリー教会内

牧師 久保庭薫

電話 二六六－六七九一

JAPANESE CALVARY CHURCH 746 Pape. Ave, Tor. Ont.

金光教トロント教会

新教会落成までしばらくの間、次の住所に移転する。

57 NOTLEY PLACE TORONTO ONT. M4B 2M9 TEL. 757-7122

六月のサービスは吉田宅にて

Japanese Christian Church of Grace

恵（めぐみ）キリスト教会

礼拝 毎日曜日 午後一時より

教義 新生、聖化、神癒、再臨

心に悩みのある人

病に苦しんでいる人

あなたも救われます

牧師 神学博士 哲学博士 アーチ 西浜

310 DANFORTH AVE. TORONTO ONT. M4K 1N6

TEL.: 497-1017

花
シャロン花屋
ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
Peter Sasaki

好評ブックス取次ぎ

◉真壁知子著「写真婚の妻たち」カナダ移民の女性史。送料とも一部十ドル。

◉中山吾一牧師著「一世」（英文・改訂版・増ページ）送料とも一部十ドル。

◉高田トヨ著「日系レガシー」（英文による日系カナダ史の写真集）送料とも一部二〇ドル五〇セント。

◉景森昭葉著「健康生活のための健康的な食事」（英文で図解入り）著者が十年間にわたる成果をまとめた料理ブック。一部送料とも十二ドル。

ニューカナデアン新聞社

"Masa" "Michi"
AUTHENTIC JAPANESE DISHES RESTAURANT
165 RICHMOND ST. W PHONE 977-9519
459 Church Street. Phone 924-1303
TORONTO, ONTARIO
日本料理 みち
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇三
日本料理 まさ
西リッチモンド街一九五
電話九七七－九五一九
（日曜日は休み）

紙上で大讃辞を贈る
紳士中の紳士だと
秋山コンダクターバン市を去る

既報の通り、永年バンクーバー交響楽団の常任指揮者として、同オーケストラを一流的存在に仕上げてきた秋山和慶氏は今秋、バン市を去ってセラキューズ交響楽団にコンダクターとして迎えられるが秋山氏について、最近のバン市プロビンス紙は、ピーシー大学名誉音楽教授、エリオット・ワイズガーバー氏の投書をかかげたが「音楽家中の音楽家であり、紳士中の紳士である」と次のように書いている。

秋山和慶氏は今週でバンクーバー・シンフォニーの指揮者の任務を完了した。バン市の音楽社会の永年にわたる一員である私は、秋山氏を音楽家中の音楽家であり、紳士中の紳士であるとして公けに秋山氏を讃えたい。

バン市交響楽団について運営費が赤字であるとか、聴取者が減少しているとか、支配人の人事で、とやかくのトラブルが起っていて、芳ばしくない報道が盛んに行われているにも拘らず、自分の責務を忘れず、物静かで、はにかみやの天才が私たちと一緒に苦労を共にすることを選んだことに敬意を表したい。（中省）

秋山氏はバン市交響楽団を世界一流に仕上げて立ち去るのだが、そのことをバン市の一般人はよく認識していない。彼の後任者は難役を背負うことになることは間違いない。すぐれたタレントと親しみ深い態度で音楽家たちに接してきた秋山氏を知ることは、各自の音楽家にとって誠に大きな恩典といわねばなるまい。心よりありがとう、マイストロー。

佐々木嬢首位に

【バン市】ピーシー大学歯科衛生科を今年トップで卒業したのは日系の佐々木エープルさん。ピーシー州歯科協会からゴールド・メダルをうけた。佐々木さん（二九）は州政府がピーシー大学運営費カットのため、歯科衛生科を廃止するかも知れないという噂に対して「信じられないことだ」といっている。

反核回文歌

日の本に
故国魔の空
核の日の
苦からその暮
ここに友の碑

乙田東洋司

▽「日の本（もと）に故国魔の空核の日の苦からその暮ここに友の碑」──この短歌、ようく読んでみて下さい。そう、上から読んでも、下から読んでも同じ「回文歌」になっているんです。

▽作ったのは、大阪・天王寺区に住む会社役員乙田東洋司さん（四二）。毎月一回、ユーモアを語り合う会を約二十年前から主宰している。色紙にして、お守りの観音像も張りつけた。写真。近く広島、長崎の被爆団体に送る。

▽「仲間に被爆者もいる。これだけは、ふざけて作ったんじゃない。世の中、さかさに転じても反核をつらぬく覚悟を表現したかった」

乗客の忘れ物を競売
半年に一万九千個も

△大トロント交通委員会の年中行事「お忘れもの競売」が二度行われるが、先週末行われた競売で、お忘れ物品がなんと一万九千個。主な品物は時計、財布、手提げバッグ、トランジスター・ラジオなどなかには自転車まである。電車に自転車を持ち込んだものだ。他に忘れて置きざりにされているものに、こんなものがある。たとえば食品加工機、電気ギターとケース、コンピューター・モニター。ある乗客はカヌーのカイ二つを忘れたままというのがある。地下鉄にカヌーのカイを持ち込んだまま忘れてしまったというのだ。

△どの忘れ物も三カ月間は交通委員会の「忘れもの保管室」におかれ、クレームありしだい、その場で手渡して返すのだが、そのまま放っておく人がきわめて多いらしい。この競売に参加したトロントのハイ校学生ヘンリー・フォールド君（一九）は、セールスで二十本の無傷のアンブレラ（雨傘）をたった五十五ドルで落札した。来年ピーシー大学に入学するつもりの彼は「バン市はよく雨が降ると聞いているので…」といっている。

藪ヘレンさん昇進

トロント市教育委員会発表のブルテンによると、市内レスリー街公立学校副校長、藪（ヤブ）ヘレンさんは市内ベーブ公立学校の校長に昇進された。

八市で日本映画
二日間無料上映

トロント総領事館では、福山市とハミルトン市の姉妹都市委員会の協力下に、次の日程でハ市キングウイリアム街二五一のブロードウエイ・シネマで日本映画を無料上映するので在住日系人の来場を歓迎する。

△六月二十三日（日）夜七時「ふるさと」主演・加藤嘉。「帰ってきた若大将」主演・加山雄三。

△六月三十日（日）夜七時「タツノコタロー」アニメーション（漫画）「海峡」主演・高倉健、森繁久弥、吉永小百合。

広島・岡山会野遊

広島・岡山会合同ピクニックが六月二十三日（日）午前十時からト市ハイパーク内第三号地（ブロア街最寄り）で行われる。会費一家族当り二ドル。各種ゲーム、福引、ビンゴ等が用意されている。

大學内に老人ホーム
トロントで計画中

【トロント】老人問題がクローズアップされる今日、メトロ・トロントではユニークなプランを六月三日発表した。それは若者の場である大学キャンパスの中にホームを建設し、若者と交流しつつ生涯学んでいくというもので、学生に有益なボランテイア体験を与え、お年よりは頭も心も若返るという構想である。

メトロ・トロント市政府とハンバーカレッジが協力して進めるプランは七百万ドルで百五十床のホームを来年早々に建設したいとするもので、カナダでは初めての試み。

メトロの老人ホーム局長・ジョージ・コールマン氏は、「訪問者の少ないのがホームの淋しさだが、その点若者との交流が得られるのでよい」と評価する。カレッジはレークショア・キャンパスの土地を提供し、メトロ市政府が建築費を負担する。

ロバート・ゴードン学長も「大学を向上させることになる。老人学コースを拡大してゆきたい」と語っている。住宅局の承認も下り、地元市長の賛成も得て、前向きに検討中であるという。

中高年サラリーマン
仕事に満足が七〇％

【東京】大都市に住む中高年のサラリーマンは、約七割がいまの仕事に満足しており、転職希望者は、より良い労働条件など条件付きを含めても二割弱。生活上の主な関心事は、自分や家族の健康、実質所得の伸び悩み、子どもの教育問題など。

転勤については、約三分の二が「できればしたくない」と答え、七割近くが六十五歳以降もできるだけ働きたいと考えている──労働省が発表した「中高年ホワイトカラーの勤労意識に関する調査結果」は、このように報告している。

六十五歳以降も働くことについて、調査したサラリーマンの四四％は「知識、技能を生かせる仕事があればできるだけ働きたい」、二三％が「生計維持のため、できる限り働きたい」と答え、高い就労意欲を示している。「働くつもりはない」は一割に満たない。働きたいという答えは、高齢層、中小企業の労働者ほど多い。老後生活の不安では、「生計の維持」が最も多く、「自分や家族の健康」「余暇のすごし方」などが次いでいる。

ピクニックご案内

恒例の親睦野遊会を次の通り行います。各種競技、ビンゴゲーム、福引等が用意されています。夏の一日を楽しくすごすよう会員はもとより、知友人の方々のご参加をお待ちしております。

△日時　七月七日（日）午前十時集合。雨天の場合は中止。
△場所　ト市キユービーチ公園（例年のところ）
△会費　家族二弗、独身一弗。八十歳以上の会員はご招待。

カナダ滋賀縣人会

求

運転免許「D」の所持者 長さ二十二呎のカーテージ用トラックをドライヴし得る経験者ならなおよい。詳細は常盤ボールへ。電話六七三ー七七八二または六七四ー四七二一へ。

求　人

◎饅頭及びカマボコ製造技術者
◎経験５年以上で英語及び日本語を話し得る方
◎待遇は時間給＄8.50（経験に応じて優遇）
◎問合せ電話（416）534—0237 平和食品会社

貿易会社 **古屋** 交通社

TEL. 977-5451　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL. 977-7655

古屋ギフト部

キッコーマン

優秀ヒット賞「ガンバレ玄さん」
五分で出来る玄米ぞうすい
・力ぞうすい・エビぞうすい
・みそ風・鮭・山菜
◎にんにく臭を95％カット
・しよう油漬・しそ漬・梅酢
◎わかめスープ
スープシリーズ四番スープ
◎アメリカ生まれの減塩しようゆ
「ライト」

夏の特別よびよせ便（日本より）

新しく日本航空シカゴ便、及びカナダ太平洋航空直行便がトロントまでまいります。
お好きな日にお好きな便で。
申し込みは、古屋トラベルサービスへ。

FURUYA TRAVEL SERVICE
TEL: 977-7655

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern

460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario
Tel. 977-2164

各種パーティ

ランチ・・毎火水木金 正午より午後二時半まで。
デナー・・日曜より木曜午後四時半より十一時迄。金と土曜四時より夜半まで。

オンタリオ再見の旅

真壁　知子

　私がカナダへ来てはじめて住んだのがトロント。以来、都合一〇年以上も私はオンタリオ州で暮してきたことになる。旅行は人並み以上にするし、一年に一度は外国へも出る。根っからの旅人だと自認している私なのだが、オンタリオ州を歩いてみようという気が起らないのはどうしたわけなのだろう。

　トロントにいて、遠来の客があれば、絶対と言っていいほど欠かさずに同行するのがナイヤガラの滝。ここは私には気に入りの観光地である。滝は夏、秋、それに冬にも訪ねて、もう何十回も見ているのであるが、いつ訪ねてみても失望させられることがない。滝そのものと附近の自然の景勝が実に見事であきることがない。

　トロントとナイヤガラが私の旅の領域で、ここを出て他所を訪ねてみようという気がしない。その機会もなかったのである。今回、滞加一五年目にしてようやく、「オンタリオ再見の旅」をする機会に恵まれた。オ州政府がスポンサーするツアーに参加して、五日間で州の東北部をまわってきたところである。

　トロントから東のキングストン市へ。そこからオタワへ出て、さらに州の中央部マスコカを周遊して、トロントへもどってきた。バスの運転手さんに聞いてみると、五日間の走行距離は一二〇〇マイルだとのこと。カナダの観光旅行としては平均を下まわるとのことであった。ところが私には大変な距離だった。どんなに長い間住んでいても、カナダは広すぎて、私にはその広さに馴染めないところがあるのである。

　トロントを出て東部へ二〇〇マイルほど行くとキングストン市。そこからサウザン・アイランドを経て、ケベック州に近いところあたりまで、セントローレンス河はあくまでゆったりと流れて、平和そのもの。この附近にはアッパー・キャナダ村、オールド・フォート・ヘンリー（地上軍のトリデ）などの旧蹟もあるから、一日、二日の観光には手頃である。取立てて美景、名所があるわけではなく、正直いって刺激を感じるものは少ない。ただ雄大な自然に没って、のんびりすることがオンタリオ州を旅する方法なのではあるまいか。早くもそんな心境に達した。

　セント・ローレンス河から北へ。数々の湖水や運河を通して、遠々と水路がつづいている。河や湖水は全部つながっているから、数日かけて水路を北上できるとのことだがそれが一体どこまで続いているのか、私には見当もつかない。

　途中首都オタワに立ち寄って過した一日は楽しかった。オタワのチューリップ祭りは以前見に来たことがあったがあのたくさんのチューリップが五月から六月にかけて一カ月余りで終ってしまうと聞いて惜しい気がした。オランダから毎年数万個の球根が送られてくるそうだし、あちこちの珍しい球根も集められるらしい。私の見たいと思っていた黒チューリップは、今年は植えられていないとのこと。

　オタワ河やリドー運河に囲まれた上に、起伏に富んだ地形に位置するオタワ市は、まれに見る美しい都市だと思う。リドー河にそってサイクリングをしたり、街の端から端まで、上ったり下ったりのハイキングもできる。お金など少しもかけずに、半日は心ゆくまで街や自然が楽しめる。夏の観光シーズン中は市内の中央で「春の祭り」が行われて夜分まで人の流れが絶えない。オタワは政治や文化の息吹きで人を引きつけるのではなくカナダという国そのものを象徴するように、大らかな自然が訪れる人に安らぎを与えてくれる、そんな首都なのではないだろうか。何事にも気忙しく、かけまわって旅をする日本人、今度そんなお客が来たら、オタワへ連れて行ってみよう。少なくとも一日ぐらい走るのをやめて、一息つく心境になると思うのである。

　私も短い滞在時間だったがひとりでリドー河にそってハイキングを試みた。市内を出てしばらくすると、先住のインデアンや初期の開拓者が歩いたであろうと思われる小径がつづいている。運河をカヌーをこぎながらのぼってくる先住者の姿を彷彿させるような雰囲気があって圧倒させられる。大森林がうっそうと繁っていたであろうこのあたりを開拓した人たち。彼らにつづくことわずか二〇〇年余り今同じところに立っている私達も開拓者の末裔なのだと。

　次回の私のオンタリオの旅は、カヌーをこいだり、ハイキングをしたりしながら「開拓者時代」を経験する、そんな旅にしたいものだと願っている。

愛読者の声

在日　藤木平八郎

　昨冬から貴社ご発刊に係るニューカナデアン紙をご恵送いただき有難く拝読いたし、懐かしい古き良き友の名前等を思い出しては、過ぎ去った昔日のことを想い出しています。

　最近到着の紙上に、岩崎与理吉氏、田中きずえ先生、西岡小菊先生たちの名前があった時は本当にうれしく思いました。皆さんお元気でがんばっておられるのだと喜んでいます。特に沖広浩一郎兄とは若い者同志の気安さから口角あわを飛ばして論じあった懐かしい人の中の一人です。

　藤木氏は戦前、加奈陀新報社の記者であり、キチラノ日本語学校の教師であった。

ト市日加協会、

　ト市日加協会では六月二十日（木）午後七時からマクレラン宇宙館（クインズパーク一〇〇）でヒュー・ウワイリー氏の日本の芸術についての講話がある。会員はもとより一般の来聴歓迎。入場は無料（詳細は四四七－六九二五）

ボケ防止にも効果（二）

補聴器活用のすすめ

装着後は定期検査が必要

小型化し使いやすく

　現在の補聴器は、たばこの箱ぐらいの大きさがあったかつての箱型から、耳かけ型、耳にさし込む押耳型、さらに小型化したカスタム型やキャナル型と、小さくなってきた。カスタム型は、外耳道の型に合わせて作り、耳の穴のところに小型イヤホンのように見えるマイク、増幅器を収めた肌色のプラスチック部が露出するだけだ。

　また眼鏡のツルの部分に組み込んだものでは、耳を通さずに音を直接、頭骨への振動にして伝える方式も開発されている。

　こども時代の中耳炎の後遺症で、自分自身も軽い難聴の岡本教授はツル型とカスタム型の二種類を用意しておいて、会議や乗り物の中での会話など、場面によって使い分けている。

使用者に対し配慮を

　補聴器を使っていて問題なのは、突然、難聴の程度がひどくなる場合があること。補聴器が進歩して、大きすぎる音を聞き過ぎて聴覚が急激に損なわれるらしい。百二十デシベル程度でおさえて、徐々に音量を上げれば、ほとんどの場合は防げるという。

　「最初に補聴器を使うときに耳鼻科医の指導をうけ、半年か一年ごとに聴力の定期検査を受ければ、補聴器を使ったからといってひどくなることはありません」と小寺講師。

　補聴器を使っている人への配慮もしてほしい。補聴器はどうしても雑音を一緒に増幅するので、なるべく相手に近づいて、イヤホンと別の型式の箱型のものだったら、マイクに口を近づけて話すなどの注意が必要。また、老人性難聴のときは特に、音として聞こえても言葉として聞き分ける能力が低下している場合も多いので、ゆっくり話してあげることが大切、というのが岡本教授の注意だ。

夏休み無料体験学習

日本で140万人が学習中 27年の実績!!

学年でなく学力に合わせた個別指導で算数・数学の学力を確実に伸ばします。

メトロトロント教室☎ (416)791-0093
東トロント教室☎ (416)885-5150
リッチモンド教室☎ (604)274-6513
ドンミルズトロント教室☎ (416)755-3908
ノースヨーク教室☎ (416)791-0093
ニューマーケット教室☎ (416)898-4119
カルガリー教室☎ (408)283-2435

KUMON
公文教育研究会
ロサンゼルス事務局 (213) 215-3311
6820 La Tijera Blvd., Suite 200　Los Angeles, California 90045

皆様と日本を―そして世界を結ぶ

カナダ東京銀行

横浜正金銀行以来の伝統をひきつぐ当行では、東京銀行の海外ネットワーク（45カ国250店）を最大限に生かしつつ日本的なこまやかで迅速なサービスをお約束いたします。トロントへおいでの折はお気軽にお立ち寄り下さい。ロイヤルバンクプラザ サウスタワー21階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。バンクーバーにも支店がございますのでご利用下さい。営業時間は月曜日から金曜日、午前10時から3時です。

●カナダドル預金（普通預金、当座預金、定期預金）
●日本へのご送金、日本からのご送金の受け取り
●東京銀行トラベラーズチェック現金両替（日本円・US$）
●輸出入取引、貿易金融、外国為替

THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2160
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
Telephone: (416) 865-0220

聴力を増強する

ヒヤリング・エッド

（補聴器をどうぞ）

私達はあらゆる聴取問題を解決する補聴器の（ヒヤリング・エイド）専門家です。あらゆる補聴器を修繕します。

聴力検査は無料。聴力をそこねている者が完全に聴こえる夢が実現します。耳の後には何もかけなくてよく、また何も眼鏡につけないし、ひももついていない。より自然の聴取が出来る、耳に合ったものが注文できます。

寝ているときでもつけて音に気づくことが出来る。正常に電話が使える。（この切抜き持参者には特別割引きがあります）早速二二五―三二八一に電話を。

ARNOLD A. HOCK HEARING SERVICE
5457 Yonge Street, Willowdale, Ont. M2N 5S1
3601 Lawrence Avenue East, Scarboro
Telephone 225-3281

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005
Second class mail
No. 0366

毎週火・金二回発行
購読・一年二十五弗
料金・半年十五弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六六ー五〇〇五

年金制の草案で 首相苦しい弁解

變更或はタナ上げか

【オタワ】野党各派の扇動的な「ペンション・ブリーズ」に反対のサイン集めを全国的に開始するとの圧迫が日増しに現実的になりつつある折柄マルローニー首相は先週末の議会で「政府予算案にふくまれた老年ペンションに対する一年三%以上のインフレ増加率に対してのみ、年金支給額をアジャストしていくという方針は、来年四月一日に発効させる草案で、いますぐ実施に移すとか、無理にそれを押し通して立法化しようとするものではない」と、同草案の緩和もしくは放棄をほのめかした。

更に首相は「シニア・シチズンにとって年金は大切な生活費の根本をなすものであることを政府は十分わきまえているのであるが、政府が提案しているのは、そうすればどうだろうか、ということであって、年明けてみて、そのプランはシニア・シチズンにとって喜ばれるものでないならば、その意思を尊重して変更なり撤退なりすることにやぶさかでない」と言明した。

野党各派は、首相の苦しい弁明を「ウイルソン蔵相のしくじりをできるだけ軽くしてたくみにこの悪性プランを葬むり去ろうとするつもりだろうが、第一、シニア・シチズンたちが全国的に反対の声を強く張り上げることは間違いない」と非難した。

人工すい臓開発

京都医大の医師たち

【京都】成人病の主なものの一つ糖尿病はすい臓のつかさどるインシュリンの代謝異常によって起こるものである。そこで薬物治療や血液の人工透析などの治療が行われているが、効果や副作用、あるいは施設の少なさなど問題が多い。そこで抜本的となるすい臓移植が望まれるが、このほど日本で人工すい臓の試作が行われ医学界にニュースを与えた。

京都府立医科大学の荒木義正医師のチームは、米国マサチューセッツ医科大学と生体材料メーカー、米国アミコン社との共同で健康な人のすい臓と変わらない機能をもつ画期的な人工すい臓を開発した。六月九日に行われた日本糖尿病学会で発表され、現在動物実験で長期使用に耐えられるかが確認を急がれている。

臓器を体内に移植した場合には拒絶反応が問題であるがチームは血液中の糖や栄養分インシュリンだけを通し、細胞を破壊する免疫反応物質はいっさい通さない生体膜を作りあげた。

犬を使った実験ではテスト期間中、正常な血糖値を保ち拒絶反応が認められなかったということで成功とされた。ただこの新しい生体膜の材料が日本の厚生省の使用承認を得ていないため、チームは現在使用の認められている別の材料に置きかえる研究を進めている。「早ければ数年以内に実用化できそうだ」と荒木医師は語り、長期の糖尿病患者に希望を与える。

補助人工心臓を量産

【東京】治療の手だてがない重症心不全患者を救う方法として、心臓移植と並んで期待されている人工心臓の開発が、官民共同で近く始められる見通しになった。量産型の補助人工心臓の開発を五年計画で進めようというもので、成功すれば、価格が三千五百万円ほどする従来型の四分の一以下に下げられるうえ、永久埋め込み型人工心臓の開発にも道を開くという意味をもつ。心臓移植の方は実現間近といわれながら、死の判定をめぐる倫理論争がつきまとっているだけに、このプロジェクトは医学界の注目を集めている。

補助人工心臓は、急性重症心不全患者が回復するまでの間、一時的に使われたり、心臓移植までのつなぎとして使われる。これまでも、国立循環器病センター(大阪・吹田)や東大が業者に手作り注文生産を依頼してきたが、本格的な利用を進めるには、工業生産の軌道に早く乗せる必要がある。

開発にあたるのは、国立循環器病センター研究所の阿久津哲造前所長と、アイシン精機(本社・東京都)。科学技術庁の外郭団体、新技術開発事業団が「委託開発」として理事会で認める見通しだ。

同事業団の研究委託制度、新技術の開発に無利子の資金を提供して、開発を後押しするもの。失敗した場合は、返還を求めないため、開発者は結果を恐れずに研究に着手できる。

バン市万博準備

赤字覚悟で着々と

バン市のフォースクリーク湾岸で催される八六年万国博覧会は、一時中止の危機を切り抜けて目下着々と工事が進められ、五月にはオープンということになっている。バン市の万博は、一年半前まではどうなるか不鮮明な空気に包まれていた。非労組員を雇用する、しないでユニオン側と州政府側が正面衝突し、ベネット首相は「あっさりキャンセルした方がよかろう」ということにまで事態は悪化した。それも一応ケリがついて一安堵というところ、先週、万博では人事問題でまたもやトラブルを起した。

トロント市北方郊外の「ワンダーランド」をマネージして、かなりの力両を示してきたマイコル・バートレット氏を万博のマネジャーとして採用したのはよかったのだが、彼は仕事上に必要だと、ドイツ製の最高価格自動車を購入し、その上、万博準備についての下相談会を米加州で開いたりして「非常識的だ」と万博の最高責任者から即座にクビにされた事件がそれである。

さて会場だが、これは二カ所になっている。主要会場は前記した通り、フォースクリーク北岸一帯でビーシープレースと呼ぶカバード・ドームが手近にあって格好の地域だが、もう一つはバラード湾に突き出たところがカナデアン・パビリオンである。

バン市万博のテーマは「運輸」(トランスポーテイション)と「通信」(コミュニケイション)となっており、世界四十カ国が参加、民間企業も加わって合計八十パビリオンが設けられる。他に世界芸術祭も同時開催される。

バン市万博はBC州が半分負担して約十億五千万ドルの費用で、赤字は三億千百万ドルが見込まれている。万博というのはほとんど例外なく赤字運営になるので、バン市万博が恐らく米大陸での最後的催しになるものとみられている。

直言する米大使

今秋辞任帰国

【オタワ】シカゴの有力実業家で共和党の政治資金集め家として知られているポール・ロビンソン駐加米大使は在任四年、今秋大使を辞任して実業界に戻ることになったと先週末発表した。

ロビンソン大使はオタワに着任早々、カナダの対米貿易方針や軍事政策について率直に批判する言明を行って「カナダの内政に干渉がましいことは言わないでくれ」とカナダ国民から強く非難された

メンゲレの死亡を

西独の家族が確信

【ミュンヘン】アウシュビッツ強制収容所で「死の天使」と恐れられ、ナチス戦犯最後の大物として多額の懸賞金で行方が追求されていた医師ヨゼフ・メンゲレは、六年前にブラジルのサンパウロで死んでいたとの報道があった。

それによると、メンゲレは六五年から十四年間、ドイツ系ブラジル人の家にかくまわれてサンパウロ近辺に住み、七五年に六八歳で死亡し同地に葬られた。ブラジル警察は西独の捜査当局の協力で、七九年に水泳中に死亡した男の日記を調べ、それがメンゲレだったと割り出した。警察の責任者は「九〇パーセント間違いない」と述べており、サンパウロ都心から約三〇キロ離れた墓地にあるその男の墓の掘り返しを行っていた。

墓掘りで得た証拠をもとに専門家が最終的結論を出すはずになっているが、これに先立って、ドイツのミュンヘンにメンゲレの息子が長年の沈黙をやぶって、家族の声明を発表した。家族はメンゲレが七六年に事故死したことを知らされており、メンゲレがすでに死亡していることを確信しているというもの。

一ドル硬貨を出せば

札の流通を撤退せよ

カナダ銀行協会では、もしカナダ政府が一ドルの硬貨を発行することになれば、一ドル札の流通は中絶すべきであると勧告している。同協会ではオーストラリアが昨年五月新一ドル貨幣を出した際、一ドル札を撤退させた通りにすることが賢明だというのである。

そうしないと市民はたいてい、一ドル札をポケットに入れて、一ドル硬貨を日常使わないことになるのは明らかだと銀行協会ではみている。

最近の調査によると、カナダ国民の約六〇%は一ドルコインの発行に賛意を示しているが、銀行筋では「金融業界ではドル・コインの取扱いは一ドル札より遥かに高価につくとしており、カナダ国民が果して一ドル・コイン使用を好むかどうかは疑わしい」といっている。

新一ドル・コインのサンプル・デザインがすでにトロントのデザイナーによって出来上っているが、六角で重さ七グラム。二十五セントの半分の重さであるが、鋳造するとなれば一個十七セント。

国会議員の経費

年当り三二万ドル

【オタワ】この度発表になった選挙区改正のための白書によると、現在国会議員一人あたり、国民の税金から負担される経費は、年間三二万一〇〇〇ドルとのことである。

議員の俸給は五万三二〇〇ドルだが、これに数々の手当てが加わる。生活費の補助に一万七七〇〇ドル。議会内のオフィス運営費に九万四二〇〇ドル。旅費二万五九〇〇ドル。電話代二万七九〇〇ドル。家具代として二万二八〇〇ドル。郵便代が三万五〇〇ドルで、残りは選挙区の事務所を維持するための諸経費である。

現在の下院議員数は二八二人であるが、この定員は人口増加につれて十年間に三一〇人に増えると予想されている。増員される分の国民負担は十年間で九千万ドルになるとのこと。白書は次世紀のはじめまで、定数を二九五名程度にとどめることが望ましいとしている。

商標に悪意が

米会社が放棄

【米国シンシナティ】米国大手の化学製品会社プロクター・ギャンブル社の品はどこの家庭にも見掛されるが、トレードマークはおなじみの月の形にヒゲの男性が描かれ、星がちりばめられたものだが罪のないただのマークとして見過ごされる。

だが近年「プ社のマークは悪魔的で悪魔崇拝を示すものだ」とのうわさが広まり、とうとう社はマークを取りやめる決定に至った。社のスポークスマンは四月末に「今後数年間に徐々に商品からロゴを除いていく」と発表した。